



M. Jacquemoud Roger
Chez Poncet - 74350 Cernex
Tél. 04 50 44 18 74

Des installations fonctionnelles

- 50 boxes spacieux
- 2 manèges 40 x 20
- 1 Carrière 60 x 20
- 1 Carrière 90 x 30
- Prés

N'HESITEZ PAS A NOUS CONTACTER

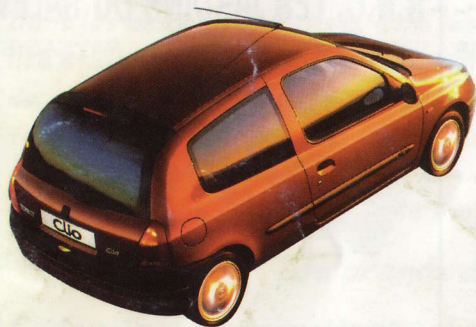
ENTRE CRUSEILLES et FRANGY

Les Ecuries de Turbo

ET LEURS MONITEURS DIPLOMES D'ETAT
vous proposent :

Ecole d'équitation poneys et chevaux

- Stages vacances
- Examens - Compétition
- Promenades - Randonnées
- Pension poneys et chevaux



ROBERT CARTIER

MALBUISSON - COPPONEX

04 50 44 17 45

RN 201 entre Cruseilles et St-Julien

Véhicules neufs Renault
occasions toutes marques **SELECTION** garantie

REPRISES AUX MEILLEURES CONDITIONS

GARAGE CARTIER

*Un service à la hauteur
de vos ambitions*



RENAULT
LES VOITURES
A VIVRE

IMPRIMERIE VILLIÈRE - 74160 BEAUMONT/St. Julien - 04 50 04 46 86



Printemps
2001

CHARDONS
infos

Siege : Stade des Chardons
74350 COPPONEX - Tél. 04 50 44 24 05

Jean-Loup Bonhomme



- ◆ Vente véhicules neufs ou d'occasion récents
- ◆ Station de lavage
- ◆ Mécanique, carrosserie toutes marques
- ◆ Service rapide
- ◆ Prêt de véhicule

Route des Dronières
74350 CRUSEILLES

Tél. 04 50 44 10 27
Fax : 04 50 44 03 28



LA CLE DES CHAMPS

Col du Mont-Sion - 74350 Saint-Blaise
Fax : 04 50 44 05 48

RESTAURANT☆☆

MENUS

Spécialités gastronomiques
Grand choix de desserts
BONNE Cave

Tél. 04 50 44 13 11

HOTEL REY☆☆

30 chambres Grand Confort

Piscine - Tennis
Séjours
sur RN 201
Entre Annecy et Genève

Tél. 04 50 44 13 29

TRAITEUR

Laurent REY

Banquets
Plats à emporter
BUFFETS
Toutes possibilités

Tél. 04 50 44 13 11

AUTO TECHNIQUE 74

réparations toutes marques
ventes - pneus - jantes - assesseurs
autoradios toutes marques
matériel HI-FI embarquée

ouvert le samedi

Jussy - Andilly - 74350 Cruseilles
Tél. 04 50 44 21 71 - Fax. 04 50 44 21 51

Coiffure à Domicile

Laurence Cusin

Charly - 74350 Andilly
Tél. 04 50 44 26 84

Printemps No. 48 E.S. *****

Tout progresse dans ce club, tout se bonifie avec le temps.

Après la trêve, voici enfin un local plus spacieux, pour accueillir des après-entraînements plus chaleureux et moins confinés, grâce à la bonne volonté conjointe de notre comité et des élus sollicités, et à la diligence de quelques personnes dévouées qui ont suivi les travaux de près.

Un stade aménagé pour répondre à des normes plus strictes, au cas où nos joueurs, pourquoi pas, voudraient jouer à un plus haut niveau...

Bientôt, nous inaugurerons une sono plus puissante, qui rendra nos manifestations plus gaies et plus vivantes.

Même le Chardons Infos de vos fidèles serveurs s'enorgueillit désormais d'un collaborateur de plus, en la personne de Jean-Noël Magnin (que vous avez découvert lors du dernier numéro), un technicien qui devrait nous rendre la tâche plus légère, et, souhaitons-le, vous rendre la lecture plus agréable!

Quelques matches, 5 étoiles eux-aussi, bien sûr, en plus, et ce sera le Pérou!

Le Foot Loisirs à Paris



La section Foot Loisirs de l'ESC a organisé début Février un voyage à Paris dont le prétexte était le match de rugby France- Ecosse comptant pour le Tournoi des Six Nations.

Ainsi, une vingtaine de sociétaires ont profité des charmes de la capitale. Après avoir déjeuné ensemble à la brasserie des Savoie (le dépaysement a ses limites !), nous nous sommes rendus au Stade de France, une première pour la plupart des participants, afin de suivre ce match haut en couleurs. Les supporters écossais, présents en grand nombre, assuraient l'ambiance avec leurs tenues typiques et leur folklore. Concernant le stade, tous se sont accordés pour reconnaître la réussite de cette enceinte sportive. Nous retiendrons un seul bémol, le match, quelconque et dont certains sociétaires ont raté le seul essai par la faute d'une vessie de trop faible capacité...

Finalement, la mi-temps la plus réussie fut la troisième, au cours de laquelle chacun s'appliqua à se mettre au niveau des gens de l'ovalie, experts dans cet exercice.

D'autant plus que les « Costauds » du Handball en devenant champions du monde le même jour cautionnaient un peu plus les réjouissances.

Enfin, chacun dut reprendre le chemin du retour par TGV retraduit ce jour là par
Très Gais Vétérans !

(G.C.)



**TABAC - PRESSE - LOTO
CARTERIE - GADGETS**

GRAND'RUE
74350 CRUSEILLES



**SPÉCIALITÉS SAVOYARDES
REPAS VENDREDI ET SAMEDI SOIR
TÉL./FAX : 04 50 32 81 36**

GUICHON Stéphane
Electricité Générale



43, passage du Levant - 74160 FEIGÈRES
Tél. / Fax 04 50 49 10 47

**artisan
carreleur
mosaïste**

Paul Sauthier

Jussy - Andilly - 74350 Cruseilles
Tél. 04 50 44 17 88

HUMBERT Joseph et Pierre-Yves

Travaux publics et agricoles
Terrassement - Démolition



Andilly - 74350 Cruseilles
Tél. 04 50 44 16 85 - Fax. 04 50 44 06 06



fenêtres PVC
vérandas, vitrages isolants
rénovation de fenêtres

eco therm

74350 Allonzier la Caille
Tél. 04 50 46 87 20
Fax 04 50 46 86 17

spécialiste

FINSTRAL



portrait

CHRISTIAN MIRANDA

D'origine du Cap-Vert, Christian est né à Dakar voici 31 ans. Aujourd'hui, ce comptable habite à Cruseilles avec Catherine, et est le papa d'une petite Marion. A L'E.S.

Cernex, il défend généralement les arrières de notre équipe fanion.

Qu'est-ce qui t'a fait choisir le foot ? Je suis né et j'ai grandi au Sénégal. Là-bas, le foot, c'est naturel : dès l'âge de 5 ou 6 ans, on joue dans la rue, contre les autres gamins du quartier. Le terrain c'est la route, et 4 pierres marquent les buts. Plus grands, on organise des tournois entre quartiers...

Pourquoi Cernex ? Pour les relations humaines. Je n'ai pas trouvé cela ailleurs. C'est Claude Philippe qui m'a remarqué, d'une manière qui m'a plu. Il a su interpeler la personne autant que le joueur, m'a manifesté de l'intérêt. Depuis, je me suis bien intégré, et j'ai aussi été bien adopté, accueilli. C'est un club sain, où règne une bonne ambiance. Lorsque je suis arrivé en France, du côté d'Orléans, j'ai joué à un niveau plus élevé, généralement en Promotion de Ligue, parfois en Division d'Honneur, mais je n'ai pas ressenti cette atmosphère. Il y avait plus de compétition, et j'étais moi-même moins disponible, absorbé par mes études et par le fait que je devais me débrouiller seul.

Qu'attends-tu du foot ? Du plaisir. Celui de jouer, de tripoter la balle. Celui de contrer aussi, ou de faire marquer les autres. Quand on n'éprouve plus de joie à jouer, mieux vaut arrêter.

Quelles sont les obligations qui te pèsent ? Les terrains boueux quand il pleut. Devoir rentrer d'un déplacement après une défaite!

Quel est ton poste de prédilection ? Libéro. Mais c'est au coach de voir.

Suis-tu le foot à la TV ? Oui. Un peu moins, maintenant, je trouve qu'il y a trop d'argent et pas assez de passion.

Ton rêve ? Avoir un peu d'argent et créer quelque chose pour aider les enfants, en Afrique.

As-tu d'autres loisirs ? La natation, l'été. J'aime bien aussi aller au ciné.

Un pêché mignon ? M'acheter des vêtements, une chemise...

Qu'est-ce qui fait qu'une journée commence bien ? J'embrasse mon amie, ma fille, si elle est là, je fais ma prière : un mot, une petite pensée pour les gens que j'aime, présents ou non... Je remercie Dieu, ou je lui demande son soutien.

Qu'est-ce qui te gâche une journée ? L'irrespect, les gens mal lunés.

Ce qui t'émeut ? La pauvreté.

Ce qui te fait rire ? La spontanéité.

Ce qui te fait peur ? Les gens qui en veulent à mort à d'autres. Les laissés-pour-comptes de la société, et l'agressivité que celle-ci développe.

Ce qui te fait enragier ? La bêtise, l'intolérance. Ce sont les questions de couleur qui reviennent tôt ou tard. Moi, je crois qu'il y a des gens bien partout, et leur couleur n'y change rien.

Un pays qui t'attire ? Les Etats-Unis.

Un événement marquant ? La naissance de ma fille. La disparition de mes parents.

Ta devise ? Savoir rester humble dans les meilleurs moments comme dans les pires.

Un luxe ? Me retrouver avec toute ma famille. Depuis Dakar, nous nous sommes dispersés, et il est rarissime que nous ayons l'occasion d'être réunis.

L'avenir ? Pour moi, le meilleur est à venir, le pire est derrière.

Pour ma fille, je suis plus inquiet : je ne sais pas trop comment sera le monde dans 20 ans, mais j'espère que nous aurons donné à Marion de bonnes bases pour y vivre bien.

Pour le club, ça ne peut qu'aller de l'avant : il y a un noyau de gens fervents, une bonne mentalité, nous avons les moyens de gravir encore des échelons.



Denzel Washington

Le riz au poisson (Sénégalais)

Césaria Evora

Angelica Joly

La natation

Voir comment vivent les autres, découvrir d'autres cultures, d'autres religions.

Miles Davis

Les gens qui sont travailleurs

Van Basten (auteur d'un but époustouflant lors de la Finale de la Coupe d'Europe 88)

Le noir



(I.D.)

Edmundo (il est capricieux et vulgaire)

L'indifférence

Les légumes

La paresse

Le jaune, le fluo

Les serpents

Le rap, la techno

L'intolérance

Les habits mal repassés

L'athlétisme (je n'ai pas les qualités pour ça)

Alain Delon (la personne, pas l'acteur)





ANDILLY



La Cure, son Jardin, son Carillon et ses expositions

Forte de l'expérience de quatre « Fêtes Médiévales », l'association Andilly Loisirs a restauré les anciennes caves du presbytère pour aménager 140 m² de salles d'expositions.

Après diverses expositions telles que :
« Hommage à C. Demaison », « La maison du Père Noël »,
« M. Perret et M. Maison », « La maison des bonbons »,
« Laurent Deprez », « La maison de Pâques »,

la cure vous propose :

Du 2 mai au 24 juin :

Histoire de cloche.

Une exposition à la rencontre des cloches comme instruments de musique et comme art à part entière.

Du 27 juin au 26 août

Que le monde est petit !

Miniatures

Du 29 août au 7 octobre

L'école en 1901

Tableau noir, encriers, manuels scolaires, il ne manque que l'instituteur.

Les 20 et 21 octobre

Exposition de Patchwork avec l'association "ACROSS'PATCH"

Entrée libre

Du 27 octobre au 11 novembre

Christian Fougerand. Aquarelles.

Du 17 Novembre au 31 décembre 2001

La maison du Père Noël

Plein de nouveautés et toujours cadeaux, barbe blanche et traîneau...

Pour plus de renseignements : 04.50.32.83.06 ou 06.88.74.98.82

Chambre d'Hôte

chez Thierry et Marie-José GIROD



Prévy - 74270 MINZIER - Tél. 04 50 60 42 25

Guilain DELATTRE



Centre
Technique
d'Hygiène

TRAITEMENT DE L'EAU,
Adoucisseur, ultra-violets, filtration, chloration,
DERATISATION,
DESINSECTISATION, DÉSINFECTION,
DÉTERGENCE

Etudes et devis gratuits

MALCHAMPS - 74160 FEIGERES
Tél. 04 50 04 47 55 - Fax. 04 50 04 51 14

THOMASSON

Joseph

CHAUFFAGE

- INSTALLATION
- ENTRETIEN
- DEPANNAGE



74350 COPPONEX

Supermarché

SHOPI

Tout un état d'esprit

HORAIRES :

- du Lundi au Vendredi
8h à 12h30 et de 14h30 à 19h30
- Samedi non stop
8h à 19h30
- Dimanche matin
de 8h30 à 12h

Place de la Fontaine - Cruseilles



Tél. 04 50 44 23 66



Photo
en 24h

ALAIN GOILLON

PAYSAGISTE



- ▲ Sablage - Dallage
Muret
- ▲ Nettoyage
haute pression
- ▲ Maintenance intérieur
extérieur

*La Graine
du Savoir Faire*

ANDILLY - 74350 CRUSEILLES

Tél. 04 50 44 06 70
PORTABLE 06 08 68 11 64

MAISONS DU SALEVE

Rénovation
Entreprise Générale
du Bâtiment

74350 CRUSEILLES

Tél. : 04 50 44 01 18 - 04 50 44 10 01
Télécopie : 04 50 44 09 69

La vie de nos associations

Caméléon'

Voilà une jeune association, atypique dans le District, qui souffle ce mois de mai sa première bougie. Forte d'une quarantaine de membres, CAMELEON' propose des stages de découverte, pour adultes ou pour enfants, dans les domaines culturels, artistiques ou de l'art de vivre.

Ainsi, les plus jeunes peuvent laisser libre cours à leur créativité lors d'ateliers les mercredis après-midi ou participer aux spectacles donnés pour eux régulièrement.

Pour les adultes, le programme se compose de conférences à la salle d'animation du collège, autour de thèmes allant de la médecine traditionnelle chinoise (mardi 22 mai à 20h30) au phénomène des orages (jeudi 28 juin à 20h30).

Des stages permettent sur plusieurs jours de découvrir un thème, une activité qui peuvent être approfondis ensuite par les participants.

Bien sûr, le succès de ces stages dépend beaucoup de la qualité des intervenants qui sont tous des personnages passionnés et passionnants, avides de faire partager leurs connaissances et leur savoir-faire.

Toutes les couleurs de vos envies!

La vie de nos associations

Prochains stages à l'office du gymnase des Ebeaux
de 19h30 à 21h30

Caméléon'

Du 14 au 18 mai 2001 : le bois, techniques de rénovation des meubles anciens.

Du 18 au 20 juin 2001 : l'alimentation de nos jours.

L'association organise également, pour les adultes, des cours d'Anglais et de dessins toute l'année.
Tel son animal mascotte, l'association se décline sous différents aspects, à vous de choisir selon vos envies !

Pour tous renseignements, vous pouvez vous adresser à la présidente Mme Villard ou aux membres de l'association :

32, Grand rue - 74350 CRUSEILLES
04.50.44.23.95 06.63.58.18.61
E.mail : mv.cameleon@wanadoo.fr

Permanences : Lundi & Mercredi de 14h à 18h / jeudi & Samedi de 9h à 12h

Toutes les couleurs de vos envies!
(G.C.)

Jean-Marc c'était notre copain



C'est avec beaucoup d'émotion et une grande tristesse que nous avons accompagné notre ami Jean-Marc pour la dernière fois ce samedi 24 mars. Nous étions presque tous là, ses équipiers du foot, de l'école, du collège, du lycée, de Lausanne.

Jean-Marc ne laissait personne indifférent partout où il passait. A travers le Chardons-Infos nous voulons témoigner et lui rendre la place qu'il avait parmi nous.

Jean-Marc débuta le foot au FC Cruseilles où il fit toutes ses classes; il joua ensuite au sein de l'entente Cruseilles-Cernex. Véritable locomotive de l'équipe, il connut alors les sélections en Haute-Savoie. Par la suite, il intégra à plusieurs reprises l'équipe première du FC Cruseilles.

Jean-Marc aimait le sport en général; on le rencontrait souvent sur une piste d'athlétisme. Dès son plus jeune âge, il pratiqua la course à pied et participa à tous les cross départementaux et régionaux avec beaucoup de succès. Cette réussite le poussait toujours un peu plus à explorer de nouveaux terrains de jeu. Il s'intéressait à tous les sports de plein air : la planche à voile, la voile, l'escalade, la moto, le ski et bien d'autres.

C'est un Jean-Marc bon vivant que nous connaissons, profitant pleinement de la vie d'étudiant, aimant la fête, la danse et la musique, se retrouver avec ses amis. Jean-Marc était persévérant et obstiné dans son travail et ses diverses activités, sa volonté de réussir nous a tous étonnés. Ce sont sûrement toutes ces raisons qui l'ont poussé à découvrir un autre continent, un nouveau pays, à étendre ses connaissances et son expérience et dont à effectuer un stage en Colombie, à Cali, dans le cadre de ses études (EPFL - génie rural - assainissement des eaux).

Nos chemins se séparent mais nous garderons de toi les meilleurs souvenirs, ceux d'un ami, d'un coéquipier formidable et plein de vie. Nos pensées vont à ta famille.

Pour tes amis Julien Paulme et Julien Perret.

NADY Fleurs

Toutes compositions florales
Tous articles funéraires



Grande-Rue - 74350 Cruseilles
Tél/Fax : 04 50 44 21 22
Livraisons à domicile



Tél. 04 50 77 81 04

Vers les Usse
74 - MARLIOZ

fermé
le Lundi



DIDIER Maçonnerie



Maçonnerie - Carrelage - Cheminée
Tous travaux intérieurs et extérieurs

Charly - Andilly

74350 Cruseilles - Tél. 04 50 44 12 00



Grande Rue - 74350 Cruseilles
Tél. 04 50 44 11 30

CHARPENTE - COUVERTURE MENUISERIE

s.a.r.l.

René SAXOD
Patrick CARLÉTÉSI

Tél. 04 50 44 16 87 - 04 50 77 31 03
Fax. 04 50 44 28 49

74350 Cruseilles

Le Vieux Fournil

Place de l'Eglise
74350 Cruseilles
☎ 04 50 44 28 43

Gilles HUMBERT
Chef de cuisine

Bar - Restaurant traditionnel

Bar du Bourneau
Loto - PMU - Rapido
☎ 04 50 44 29 25

Terrasse - Jeux de boules

E.S. COULISSES

⚽ COU...RBATURES

✂ Cet hiver, une délégation du club s'est rendue à Chamonix pour un week-end de ski. De ces bons moments, on retiendra notamment que les moins rompus des nuits de java ont appris à apprivoiser la girafe (qui, dans ces régions montagnardes, n'est autre qu'une sorte de bière en tube que l'on sirote à plusieurs. Un sport d'équipe, donc). Certains, ravis, se sont bien agrippés au cou de la girafe !



⚽ TOURNOI DE L'AMITIÉ

Il est prévu comme chaque année le jour de l'Ascension (le 24 Mai). Les inscriptions se font jusqu'au dimanche précédent, et sont gratuites. Tous les amis du club seront les bienvenus. Nous vous donnons rendez-vous à 9h 30 au Stade des Chardons.

⚽ JOKER

A la trêve, nous avons reçu le sympathique renfort d'un joueur bien connu déjà du côté des Bois Chardons. En effet, Jérôme Duvernay revient au club après avoir effectué les matches aller à Evires. (Re)bienvenue au club!

⚽ JOKER (bis)

L'équipe du Chardons Infos s'étoffe également, avec l'arrivée de Noël Magnin qui s'est investi dans la mise en page de votre bulletin. Un renfort apprécié du Joyeux Noël, très précieux polyvalent au club.



(G.C.)

TOPSEB

Equipe vos équipes

Charly
74350 ANDILLY

«2 Sébastien pour
mieux vous servir !»

Sébastien CUSIN
Tél. 04 50 44 26 84
Fax 04 50 44 10 94
Port. 06 66 54 96 63

Sébastien ISARD
Port. 06 62 68 20 78

IMAGES ET LETTRES

- Librairie
- Papeterie
- Photo
- Imprimerie
- Vidéo club



Place de la Fontaine - CRUSEILLES
Tél. 04 50 44 29 83

SANTAIRE - CHAUFFAGE - FERBLANTERIE

JEAN-PIERRE BLANCK

Les Planchettes
74350 CERNEX

Tél. 04 50 44 26 33
Port. 06 81 05 76 95



L'échappée belle

Bar - Restaurant

Carte - Menus - Spécialités régionales
Filets de perche - Grenouilles

Malbuisson • 74350 Copponex
Tél./Fax : 04 50 32 89 83
Grand parking privé

FERIGO MAÇONNERIE

226, rue du Jura - ZA
74160 NEYDENS

Tél. / Fax : 04 50 35 63 16
Portable : 06 86 28 77 01

Entente 13 ans A

Saison 2000/2001



Entente Cruseilles/Cernex

Debout : Grégory GILBERT (Coach), Sylvain CUTTAZ, Arthur COGET, Benoît MAGNIN, Damien VUICHARD (Coach), Emmanuel HUMBERT, Serge JACQUEMOUD, Romain BELLANGER, Noël MAGNIN (Dir.), Bastien VACHEY.

Accroupis : Valentin DECARROUX, Johan VIGNE, David CUSIN, Romain BLANCK, Guillaume TISSOT, Romain VILLARD, Julien PALLUD.

Seniors III

Saison 2000/2001



Etoile Sportive Cernex

Debout : Didier PHILIPPE, Julien GERBE, Cédric LEVORIN, Thierry DEPOLIER, Loïc MOISAN, Guillaume GELONE, Stéphane PECCOUX, Christophe VACHEY, Jean-François HENRIOUD (Dir. Seniors II).

Accroupis : Bernard CHIAPPE, Nicolas DEROBERT, Laurent DELIEUTRAZ (Coach), David JOSSERAND, Nicolas GILBERT, Christian DEPREZ avec son fils Victor.

Electricité Générale Longet Joseph

- CHAUFFAGE • PROGRAMMATION • CHAUFFE-EAU
 - VENTILATION • ASPIRATION
- Neuf - Réparation - Rénovation

Chez Vaudet - 74350 CRUSEILLES
Tél. 04 50 44 22 38 - Fax 04 50 44 04 04

MEGEVAND Gérard S.A.

- Bâtiment • Terrassement
- Travaux publics

Z.A. - «L'Octogone»
74160 NEYDENS

Téléphone : 04 50 49 11 76
Télécopie : 04 50 35 10 41



Rue Alexandre Gavard 28
CH - 1227 Carouge

Tél. 022 / 343 51 50
Fax 022 / 343 51 59
Natel 079 / 203 42 13

E-mail : dmoiera@alpemploi.ch
Internet : <http://www.alpemploi.ch>



SGPI

TRANSACTION GESTION PROMOTION IMMOBILIERE

Pour la vente ou l'achat d'un bien immobilier

N'hésitez pas à nous contacter

ESTIMATION GRATUITE



S.G.P.I. CRUSEILLES à votre service 04 50 44 00 40 - 144, Grande Rue

LES NOUVELLES du Club



Notre ami Julien qui avait décidé de reprendre le foot cette saison a été brutalement stoppé dans sa progression par un grave accident de voiture.



Mais à force de volonté, Jujū a retrouvé le chemin du stade et à défaut de rechausser les crampons, (peut-être cet automne !), il donne un coup de main fort apprécié aux entraîneurs du foot à 7 et débutants.

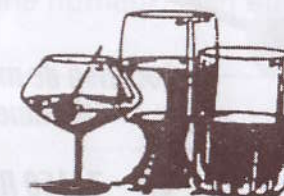
(S.C.)

FOURNISSEUR OFFICIEL DE L'ETOILE SPORTIVE CERNEX

DURET BOISSONS

Vins - Bières - Eaux - Limonades
Vins fins de propriétaires - Champagnes

Route d'Annecy - Cruseilles
Tél. 04 50 44 10 18 - 04 50 44 21 47



storologue

POINT CONSEIL

S.A.R.L.

le Marché du STORE

- Volets roulants
- Stores intérieurs et extérieurs

Devis gratuit :
04 50 44 00 84

Malbuisson - 74350 COPPONEX

Christian TILLIER
TRAITEUR



*Repas de mariages
et d'associations*

s.a.r.l.

"LA TABLE D'HÔTES"

74350 Cruseilles - Tél. 04 50 44 00 42

JACQUIN LOCATION



*Location de matériels
Bâtiment - TP*

ZA - 74160 NEYDENS
Tél./Fax : 04 50 49 55 39

BPH

constructions

Philippe BOUCHET

Rue Alexandre Gavard, 28
CH-1227 CAROUGE
Tél. 022 / 343 51 30
Fax 022 / 343 51 34

E-mail : pbouchet@bph-constructions.ch
Internet : bph-constructions.ch

 **bjectif**
Nuit
DISCO-MOBILE

SOIRÉE DANSANTES
MARIAGES
SONORISATION
ANIMATION

Tél : 04 50 68 45 05
ou 06 62 01 45 05

Les Jeanneries



Foot-Loisir à Paris

Mémorable sortie des anciens en vadrouille, 2 jours à Paris. Ils furent plus brillants que le 15 tricolore qu'ils étaient allés voir évoluer contre les Ecossais, principalement un certain Jeannot-la-Science, auteur d'une superbe gamelle en noir et blanc! (Pour plus de détails, voir avec l'intéressé, ou sur le : JLScoupssurcoups@foot.com).

★ La Jane à Dubai

n'a pu laisser passer cette contrepétrie inscrite sur tous les panneaux de perte de priorité : "Give Way".

Echos du Comité

A la proposition d'achat d'enceintes puissantes pour sonoriser nos manifestations, La Canne souligna l'importance de cet investissement, notamment pour "faire les minutes de silence". C.Q.F.D.



🏹 Un peu de sport

Samedi 9 Juin, le Stade des Chardons accueillera un tournoi de sixte de vétérans, sur invitation. Les "hostilités" commenceront dès 15h.... dans la bonne humeur, bien sûr!

La Jane

Philosophie savoyarde :

"A force d'en... les poules on finit par casser des oeufs."

Nouveau !

Le Stade des Chardons



Vue de l'agrandissement de la salle du foyer

Les quelques 200 licenciés de l'Etoile Sportive de Cernex évoluent dans un cadre exceptionnel : le Stade des Chardons. Au fil du temps, les installations vieillissent, se dégradent et ne sont plus adaptées.

Si l'Abri-buvette près du terrain d'honneur est très apprécié à la bonne saison pour les rassemblements sportifs ou autres, la salle située au-dessus des vestiaires quant à elle, ne pouvait plus ou difficilement répondre aux besoins actuels en période hivernale. La décision d'agrandir a été prise lors d'une réunion de comité en automne 99.

Nous avons donc émis nos désirs, par l'intermédiaire de nos élus locaux, au District Rural de Cruseilles qui est propriétaire des bâtiments. Ce projet consistant à fermer la terrasse couverte et à supprimer la paroi vitrée, a été réalisé pendant la dernière trêve hivernale par le service technique du District et les artisans locaux. L'installation électrique des bâtiments a subi par la même occasion une sérieuse révision pour des raisons évidentes de sécurité.

Les membres du club ont déjà pu utiliser et apprécier ce nouvel espace que nous espérons fonctionnel et convivial.

Le comité a inauguré récemment ces travaux et envisage déjà la réalisation d'autres projets, les idées ne manquent pas...

(N.M.)



La nouvelle salle a remplacé la terrasse couverte.

IMPRIMERIE Villière

Rte d'Annemasse - ZA du Juge Guérin
74160 BEAUMONT - ST JULIEN
Tél. 04 50 04 46 86 - Fax 04 50 04 47 84
<http://www.imprimerie-villiere.com>

*Le partenaire
de vos impressions*

◆ brochures
◆ dépliant
◆ plaquettes
◆ etc...

Venez nous découvrir !

EUROGREEN
Grün-Systeme

LA FORCE DU VERT
COSEEC FRANCE S.A.

Les Grandes Vignes
74330 La Balme de Sillingy
Entretien, rénovation, création
et équipements des stades

Tél. 04 50 68 84 28
Tél. 04 50 68 77 19

ISO

ISOLATION EXTÉRIEURE
REVELTEMENTS DE FAÇADES
NEUF OU RENOVATION
TRAVAUX DIVERS

AJ
ALAIN JACQUEMOUD

Tél / fax : 04 50 44 16 73
Portable : 06 80 57 89 19
74350 COPPONEX

ÉRIC BLANDIN



**CHANGEMENT
D'ADRESSE**



Agent citroën

- Vente neuf ou occasion
- Réparation toutes marques
- Véhicules de remplacement gratuit
- Pneus - Géométrie

425, Route d'Annecy - 74350 Cruseilles - Tél. 04 50 44 11 15 - Fax 04 50 44 11 85

BAR - RESTAURANT

Le Carnotzet

Fondues - Raclettes - Menu du jour
Pierrade - Spécialités

Jussy - Andilly
Tél. 04 50 44 06 61

ASSURANCE TOUTES BRANCHES

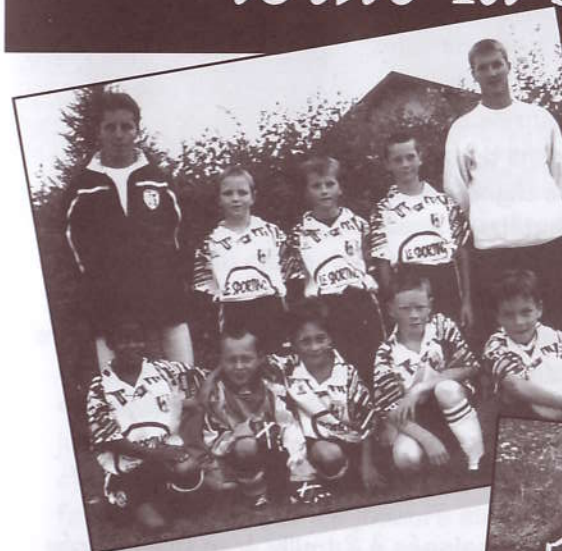


CABINET
VIGNY & DEPIERRE

Route de Genève - 74350 Cruseilles
Tél. 04 50 44 06 59 - Fax 04 50 44 09 69

16, Grande Rue
74160 Saint Julien en Genevois
Tél. 04 50 49 33 33 - Fax 04 50 49 13 35

A Cernex, les Chardons
fleurissent
toute la saison.



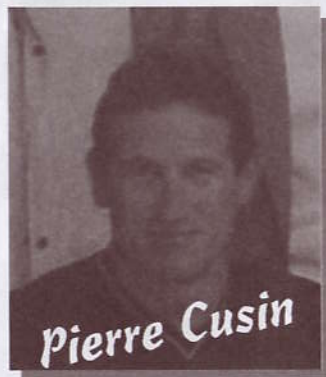
favorise l'éclosion des jeunes talents

Je m'souviens...



❖ De l'équipe de Cernex lors de la finale de 3^e série à La-Roche-sur-Foron en Juin 1977 : un match disputé avec beaucoup de suspense mais malheureusement perdu.. Et aussi d'une pelouse digne de

Wembley... nous en avons peu l'habitude à l'époque !



pierre Cusin

- ❖ La même équipe, au cours des saisons précédentes : quelques souvenirs épars bercés par une ambiance de match et d'après-match chez René Dusonchet, où nous refaisons la partie, et le monde aussi, en débats animés : les rires et les chansons de notre ami Christian (Cusin) y résonneront à jamais.
- ❖ Mon 1^{er} match en cadets : 16 buts encaissés à Rumilly, bien vite effacés par un 2^e à Pringy où nos filets ne tremblèrent qu'à 11 reprises. Et notre brave Léon Déprez, président, chauffeur, supporter... nous rassurant : « Comme qu'il en soit fait, vous ferez mieux la prochaine fois ».
- ❖ Un joueur de l'Etoile sportive. Tous ont laissé une petite image instantanée dans mon album de souvenirs. En voici quelques-uns : Guitou (Taponnier) dans ses cages, auteur d'arrêts extraordinaires, mais aussi de quelques ratés peu ordinaires ; Dédé (Duret) libéro, avec son jeu de tête qu'égalait son jeu de mains (à la culotte) quand l'adversaire passait ; Jeannot (Bouchet) latéral plus dangereux pour son goal que pour celui d'en face ; Noisette (Bouchet) milieu en tirage continu avec Jean-Poule (Cusin) à propos des occasions (ratées) ; Maurice (Thomasson) en concurrence avec les précédents et dont chaque contact avec de rugueux arrières résonnait d'un claquement d'os heureusement sans séquelles (pour lui)...



Souvenir des années 70...

- ❖ Le terrain des Chardons. Les premières années, un champ fané entre la fin et le début du championnat, avec de belles taupinières et un fossé le long du bois. Nous y faisons nos ablutions avant qu'un robinet extérieur au cabanon (les vestiaires) ne vienne apporter une hygiène presque bourgeoise. En cas de terrain humide, autrement dit toujours, sur cette « mouille », nos jambes restaient bien au chaud dans des gaines de glaise jusqu'à l'après-Dusonchet, c'est à dire une partie de la nuit. Le terrain, c'était aussi les spectateurs : une poignée de fidèles irréductibles qui faisaient peser sur les joueurs et surtout sur l'arbitre une pression croissante au fur et à mesure de leurs aller-retours à la buvette. Ceux-là rivalisaient dans la mauvaise foi, nous distribuant en sourdes clameurs des penalties mérités et gratifiant nos adversaires de hors-jeux systématiques. Depuis cette époque, j'ai beaucoup d'admiration pour les arbitres.
- ❖ Un match parmi d'autres : contre Semnoz (Vieugy) où nous avons perdu 3-4, mais en marquant 6 buts ! En effet, comme arrière-droit (mon pied gauche ne me servant qu'à garder la station debout) offensif, j'avais marqué à 3 reprises : une fois du bon côté et deux du mauvais (une déviation et une passe en retrait un peu appuyée). Ce jour-là, Jeannot avait également trompé la vigilance de Guitou d'un tir croisé imparable.



(N.D.L.R. : C'est ainsi que Cernex a appris ce qu'étaient les « **dommages collatéraux** ! »).

(G.C.)

S.A.R.L. LES PETITS BOIS



Charpente
Menuiserie
Chalets
Abris de jardin

Copponex - Malbuisson - 74350 Cruseilles
Tél. 04 50 44 04 40

TRANSFRET eurl



Tout
transport
rapide

Route de Chatillon - 74350 COPPONEX
Tél. 04 50 44 02 26
Portable 06 08 05 60 74



ROBINETTERIE
INDUSTRIELLE



mesures
et contrôle
brides
accessoires
tuyauterie

H. MASSON
Z.A. Les Côtes
Meythet
74000 Annecy
Télex 380482 F

Tél. 04 50 66 70 30
Fax : 04 50 46 50 30

André Saxod



- ✓ Entretien paysager de votre propriété (pelouse, élagage, etc.)
- ✓ Nettoyage pression des dallages, murs, toitures, etc.
- ✓ Travaux mini-pelle
- ✓ Pose de clôtures, portails, dallages, etc.
- ✓ Débarras de caves, greniers
- ✓ Labour des jardins

La Motte Cernex - 74350 Cruseilles
Tél. 04 50 44 20 29



Tél. 04 50 44 12 01

CATHY

Coiffure



46, Place de la Mairie - 74350 Cruseilles
Tél. 04 50 44 11 22



Laurence

Laurence Vesin a 28 ans et est un élément incontournable du Club. Membre du Comité, elle a pris en main les jeunes du Foot à 7 et à 5, et c'est aussi elle qui s'occupe de l'entraînement de nos "17 ans". A part ça, elle ne joue plus que rarement avec nos Foot-Loisir : "pas le temps", dit-elle!

Ta qualité ? **La probité.**
Ton défaut ? **Du caractère!**
Ta couleur préférée ? **Vert.**

Un don que tu aimerais avoir ? **Savoir danser.**
Ton type de musique ? **La variété française.**
Nord ou Sud ? **Plutôt au chaud.**
Un loisir ? **Un match de volley sur la plage.**
Combien d'années à l'E.S. Cernex ? **4 saisons.**
Pourquoi Cernex ? **C'est un petit club familial.**
Qu'est-ce qui te plaît dans le foot ? **C'est ma passion!**
Qu'est-ce que cela t'apporte ? **L'esprit d'équipe. C'est une grande famille.**
Qu'est-ce qui te pèse le plus ? **Le ménage*.**
Ta plus grande réussite ? **Avoir joué en Championnat de France.**



As-tu d'autres activités que le foot ? **Tous les sports.**
Ton joueur préféré ? **Lizarazu.**
Ce que tu apprécies chez les autres ? **l'honnêteté.**
Ce que tu ne supportes pas ? **la mollesse.**
Ton plat préféré ? **Les tomates farcies.**
Ton grand plaisir dans la vie ? **Etre entre amis.**
Ta devise ? **Quand on veut on peut!**
Ton rêve ? **Faire le tour du Monde.**
Un événement qui t'a marquée ? **Mes 25 ans : "une chute libre".**
Un plaisir ? **Une coupe glacée au bord de la mer.**
Ton idéal masculin ? **Disponibilité, compréhension, honnêteté.**
Ce qui te fait enrager ? **Les gens qui ne respectent pas leurs engagements.**
Ce qui te fait peur ? **les araignées.**
L'Entente ? **C'est bien pour les jeunes, pour leur permettre de jouer à un certain niveau.**
L'avenir ? **Maintenir la jeunesse et l'ambiance, et une légère progression sur le plan sportif.**
Etre une fille dans le Club ? **Ca ne fait pas de différence.**
Est-ce un atout particulier ? **C'est un plus pour la communication.**
Un problème particulier ? **Ne pas pouvoir participer à la préparation d'avant-match, dans les vestiaires (on est moins proche de ses joueurs).**
Ce qui te gâche une journée ? **Un questionnaire du Chardons-Infos!**

* N.D.L.R.: Tournus entre les membres du Comité

en
2
m
o
t
s

BENEVOLE ? NE SERAIT-CE PAS PLUTOT BENEDONNE!!!

Du Président aux arbitres, en passant par les membres du Comité, les entraîneurs, les traceurs de terrain, les gens qui servent à la buvette... et la liste n'est pas exhaustive, un club ne peut se passer de toutes ces personnes appelées (!?) bénévoles.

Cette espèce, en voie de disparition, à cause notamment d'une société qui veut tout mais ne donne (presque) rien, sera-t-elle sauvée par les pouvoirs publics ? En effet, ceux-ci songent à leur attribuer un statut spécial (à défaut d'une statue), mais est-ce vraiment la solution ?

Dans les associations sises dans les villes, certainement, car la convivialité et... les moyens mis en oeuvre sont bien différents. Mais, dans nos clubs de campagne, où tout le monde se connaît et se côtoie à longueur de temps, ne serait-il pas plus facile... mais aussi plus sympathique, de susciter des vocations auprès des jeunes et de leur inculquer très tôt les vertus du bénévolat, en ayant par exemple toujours cette pensée à l'esprit :

"Je prends donc je donne"

Cette philosophie permettrait à chacun de s'intégrer un peu plus dans les clubs et de diminuer ainsi la charge de travail des bénévoles actuels.

Mais cette démarche, longue et fastidieuse, ne doit pas être l'affaire d'une ou deux personnes, mais celle de tous : les jeunes ne peuvent pas tout savoir, et il faut prendre le temps de leur apprendre. Une fois ces connaissances acquises, et selon leurs aptitudes, scolaires, professionnelles ou autres, ils pourront à leur tour les transmettre à des plus jeunes, bouclant ainsi la boucle du bénévolat, évitant une cassure à laquelle les associations ne survivraient pas !

L'Etoile Sportive n'est pas actuellement en manque de bénévoles car beaucoup de jeunes, notamment, s'investissent dans l'encadrement des équipes ou l'arbitrage, mais nous pouvons quand même réfléchir à cette devise :

"Celui qui renonce à être meilleur cesse déjà d'être bon"

SARL DEFFAYET

CHARPENTE - MENUISERIE

Cernex - 74350 Cruseilles

Tél. bureau 04 50 44 01 18

Tél. portable 06 07 19 81 20

Fax..... 04 50 44 09 69

ANDRÉ TERRIER

ELECTROMENAGER

- Dépannage
- Vente

Andilly - 74350 Cruseilles

Tél. 04 50 44 11 94

MAÇONNERIE

Constructions - Transformations



s.a.r.l.

ANTONIELLO

Jussy - Andilly - 74350 CRUSEILLES

Tél. 04 50 44 05 51 - Fax 04 50 44 05 51

S.N.C. LES JARDINS DU SALEVE

PAYSAGISTE



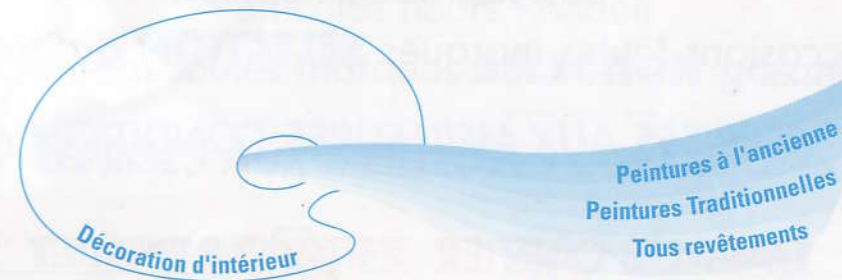
- Pépinières
- Création
- Entretien
- Tailles

Tél. 04 50 44 26 45

Tél. 04 50 44 20 00

Andilly - 74350 Cruseilles

LES PEINTURES DU GENEVOIS - Louis VIGNE



Charly 74350 ANDILLY - ☎ 04 50 44 12 97